

PORTAL



LOVE ME TENDER

MUSICAL MIT DER MUSIK
VON ELVIS PRESLEY

MUSIKTHEATER

DIE LUSTIGE WITWE

Feierlaune in Franz Lehárs
bekanntester Operette

Seite 2

SCHAUSPIEL

HAMLET

Shakespeares' Tragödien-
klassiker in der Inszenierung
von Till Weinheimer

Seite 3

HINTER DEN KULISSEN

TAG DER OFFENEN TÜR

Werfen Sie einen exklusiven
Blick in die Theaterwelt!

Seite 6

VORGESTELLT

NACH- GEFRAGT

Wer sind die Neuen auf der
Bühne?

Seite 7

Editorial



Sehr geehrte Damen und Herren, ich begrüße Sie ganz herzlich zur neuen Spielzeit! Unter dem Motto *Grenzgänge* erwartet Sie wieder ein facettenreiches Programm aus allen Sparten, das Sie zum Nachdenken anregen, Ihnen aber auch viel Freude und bleibende Erlebnisse schenken soll.

Einen besonderen Start haben wir diesmal mit dem tollen Musical *Love Me Tender*, das ab August im Plauener Parktheater zu sehen sein wird. Unser Ensemble aus Schauspiel und Ballett lässt hier mit Rock 'n' Roll-Musik die 1950er-Jahre auf der Bühne wieder aufleben.

Im September möchten wir Ihnen in der Eröffnungsgala *Vorhang auf!* in beiden Städten wieder Lust auf unser vielfältiges Programm der kommenden Monate machen.

In Plauen können Sie sich außerdem auf unseren *Tag der offenen Tür* freuen, an dem Sie ganz besondere Einblicke in die Welt des Theaters bekommen. In Zwickau wird es im Rahmen des Tages des offenen Denkmals die Gelegenheit geben, einen Blick auf den aktuellen Baustand des Gewandhauses zu werfen. Dazu verwandeln die Musikerinnen und Musiker unseres Orchesters sowie die Schülerinnen und Schüler unserer PhilKon-Akademie die Baustelle in einen Konzertsaal und präsentieren Kammermusik in einem besonderen *Baustellenkonzert*. Dieses Konzert findet dann am 16. September auch in Plauen als Wandelkonzert an verschiedenen Orten des Vogtlandtheaters statt. Ich wünsche Ihnen eine schöne und ereignisreiche neue Spielzeit.

Herzlichst
Ihr Roland May
Generalintendant

Operette mit Welterfolg

Franz Lehárs *Die lustige Witwe* kommt im Oktober nach Zwickau

Drei Feste, eine Operette – in Franz Lehárs *Die lustige Witwe* findet in jedem Akt der Handlung eine andere Feier statt: Lädt zu Beginn der pontevedrinische Botschafter in Paris, Baron Mirko Zeta, noch zu einer Geburtstagsfeier seines Landesvaters in seine Gesandtschaft ein, ist es im zweiten Akt die Titelheldin selbst, die die Gesellschaft auf einem Fest bewirte. Der letzte Akt führt uns schließlich in eine eilig erstellte Kopie des berühmten Restaurants und Nachtclubs „Maxim“, das seit 1893 die Pariser mit seinem Jugendstilambiente begeistert und dessen Saal 1979 als „Monument historique“ eingestuft wurde. Lehár setzte diesem Etablissement in seiner Operette zwölf Jahre nach dessen Eröffnung ein unvergessliches musikalisches Denkmal.

Ausdruck der Feste, die in der *Lustigen Witwe* die drei Aufzüge bestimmen, ist der Tanz. Und indem Lehár ihn in das Zentrum seiner Musik stellt,

schafft er ganz nebenbei eine neue Form der Operette, denn erstmals ist der Tanz nicht nur dekoratives Element, sondern er wird zum Träger der Handlung. Denn im Tanz entwickelt Lehár die Beziehungen der Personen zueinander. Ein neues Modell der Operette war geboren: die Tanzoperette. Dieser erfolgreichen Form wurde in der Folge weltweit nachgeahmt.

Mit der *Lustigen Witwe* glückte Lehár nach anfänglichen Achtungserfolgen der vielleicht größte Wurf seines Lebens. Dem Werk liegt das zugkräftigste Textbuch zugrunde, das er je vertont hat. Die Geschichte um die Millionen der jungen Witwe Hanna Glawari hatte bereits der Librettist zahlreicher Operetten von Jacques Offenbach, Henri Meilhac, in seinem Lustspiel *Der Gesandtschaftsattaché* gestaltet. Diese Komödie wurde auch in Wien mit großem Erfolg aufgeführt, so dass eine Bearbeitung des Stoffes als Operette in der vergnü-

gungssüchtigen Metropole nur eine Frage der Zeit war. Victor Léon und Leo Stein haben die Komödie schließlich geschickt für Lehár zur Vertonung eingerichtet. Die unerschöpflich wirkenden melodischen Einfälle des Komponisten machten diese unverwundliche Operette endgültig zu einem Welt-erfolg. Seit ihrer Uraufführung 1905 in Wien gilt die *Lustige Witwe* als ein bis heute nicht mehr erreichter Höhepunkt der Gattung. Ob Danilos *Da geh' ich zu Maxim* oder das berühmte Walzerduett *Lippen schweigen, 's flüstern Geigen* – viele der musikalischen Nummern sind inzwischen zu Evergreens geworden.

Höhepunkt der Gattung

Die lustige Witwe – Operette von Franz Lehár – Text von Viktor Léon und Leo Stein – nach dem Lustspiel *Der Gesandtschaftsattaché* von Henri Meilhac – ab 12 Jahren

Premiere Zwickau 19. Oktober 2018 – 19.30 Uhr – Aula der Pestalozzischule



Gustav Klimt – Dame mit Fächer

Sommertheaterfeeling in Plauen und Zwickau



Pinocchio – Kinderstück nach Carlo Collodi – Bühnenfassung von Peter-Jakob Kelting und Jürg Schlachter – Mitarbeit Annette Pach – ab 5 Jahren
Premiere Zwickau 10. August – 18.00 Uhr – Alte Posthalterei
Premiere Plauen 25. Juni 2019 – Malzhaus Open Air

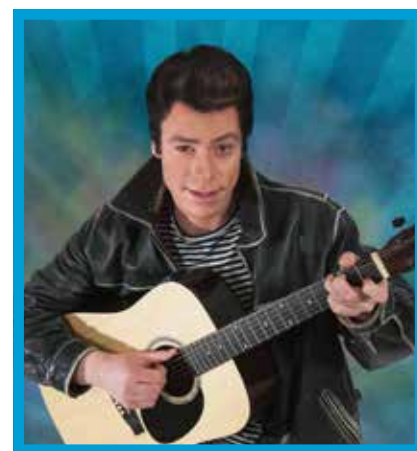
Das Schauspielensemble startet mit *Pinocchio* und *Love Me Tender* auf den Freilichtbühnen in die neue Saison

Fulminant wird unser Saisonauftakt im August in Plauen und Zwickau, wenn die beiden Sommertheaterstücke des Schauspielensembles ihre Premieren feiern. Los geht's am 10. August mit dem beliebten Kinderstück *Pinocchio* in der Alten Posthalterei in Zwickau. Dort können unsere jungen Zuschauer gemeinsam mit ihren Eltern und Großeltern der Geschichte des hölzernen Jungen folgen, der eine spannende Reise voller Abenteuer erlebt und dessen Nase beim Lügen in die Länge wächst. In Plauen bringen wir dann ab 17. August die 1950er-Jahre zurück auf die Bühne und erobern mit der Musik des King of Rock 'n' Roll Elvis Presley das Parktheater! Das Musical *Love Me Tender* wird dann auch zum ersten Mal an einem deutschen Stadttheater zu sehen sein. Die Geschichte spielt

buntes Vorprogramm

in einer kleinen Stadt im mittleren Westen der USA, wo die Zeit still zu stehen scheint. Das ändert sich erst mit der Ankunft von Chad, einem jungen, gutaussehenden Hilfsarbeiter, der eines Tages mit seinem Motorrad und seiner Gitarre in die Stadt kommt und alles auf den Kopf stellt. Plötzlich ertönt laute Musik auf der Straße, die Menschen und insbesondere deren Gefühle beginnen wieder zu tanzen. Natalie, eine junge Mechanikerin, verliebt sich Hals über Kopf in den rebellischen Chad. Als dieser jedoch kein Interesse an ihr zeigt, verkleidet sie sich als Junge namens Ed, um seine Aufmerksamkeit zu erlangen. Während Chad der schönen Sylvia hinterherläuft, verliebt sich diese wiederum in den Jungen Ed. Schließlich rückt auch Bürgermeisterin Matilda an, die mit Hilfe des Sheriffs dem

bunten Treiben endgültig ein Ende setzen möchte. Passend zu den Aufführungen gibt es jeweils 90 Minuten vor Stückbeginn ein buntes Vorprogramm, bei dem Sie sich mit verschiedenen Show-Acts, einer Ausstattung im US-Flair und amerikanischen Köstlichkeiten auf das Musical einstimmen können.



bunten Treiben endgültig ein Ende setzen möchte.

Passend zu den Aufführungen gibt es jeweils 90 Minuten vor Stückbeginn ein buntes Vorprogramm, bei dem Sie sich mit verschiedenen Show-Acts, einer Ausstattung im US-Flair und amerikanischen Köstlichkeiten auf das Musical einstimmen können.

Love Me Tender – Musical mit der Musik von Elvis Presley – Buch von Joe DiPietro – Musikalische Bearbeitung und Arrangements von Stephen Oremus – Deutsch von Benjamin Baumann – ab 12 Jahren

Premiere Plauen 17. August – 20.00 Uhr – Parktheater
Vorprogramm ab 18.30 Uhr

Premiere Zwickau 30. Juni 2019 – Freilichtbühne am Schwanenteich

„Sein oder Nichtsein“

Till und Chris Weinheimer bringen Shakespeares Schauspiel-Klassiker *Hamlet* auf die Bühnen in Plauen und Zwickau

Das Bild eines jungen Mannes, der einen weißen Totenschädel in der Hand betrachtet, ist zu einem großen Mythos geworden, der bis heute anhält: Er treibt Theatermacher auf der ganzen Welt immer wieder dazu an, die Tragödie des *Hamlet* auf die Bühne zu bringen.

Das Theaterstück wurde von William Shakespeare um das Jahr 1600 geschrieben und zählt zu den meistgespielten Stücken des englischen Autors. Die komplexe Geschichte rund um die Ohnmacht des Einzelnen in einer sich wandelnden Welt ist heute in einer Zeit der Digitalisierung und der Flut an Mitteilungen noch immer brandaktuell: Sind die Informationen, die wir erhalten, die „Wahrheit“ oder doch „Fake-News“?

Ohnmacht des Einzelnen

Für die Inszenierung dieses Schauspiel-Klassikers am Theater Plauen-Zwickau konnte erneut das erfolgreiche Team der beiden „Weinheimer-Brüder“ gewonnen werden: Till Weinheimer wird als Regisseur die Tragödie in Szene setzen und Chris Weinheimer sorgt für die passende Musik. Die beiden Künstler arbeiteten zuletzt bei den Inszenierungen *Die Räuber* und *Jeder stirbt für sich allein* am Theater Plauen-Zwickau zusammen und erzielten mit ihren Deutungen große Begeisterung, besonders auch beim jungen Publikum. Die Geschichte des *Hamlet* rund um Intrigen, Macht und Liebe spielt in Dänemark. Der König, Hamlets Vater, ist plötzlich gestorben und seine

Mutter heiratet dessen Bruder Claudius, der sich dadurch den Thron sichert. In der Nacht erscheint Hamlet der Geist seines Vaters und bezichtigt Claudius des Mordes. Hamlet sinnt daraufhin auf Rache. Er täuscht Wahnsinn vor, um besser agieren zu können. Mit Hilfe einer Schauspieltruppe, die einen Königsmord auf die Bühne bringt, versucht er seinen Onkel als Mörder zu überführen. Doch auch seine Gegner werden aktiv um Hamlet auszuschalten. Wem kann er überhaupt noch vertrauen? Sogar

seine Liebe Ophelia scheint ihn auszuspiönieren. Im Strudel aus Macht, Wahnsinn und Intrigen kommen immer mehr Menschen zu Tode, bis der Prinz am offenen Grab schließlich selbst zum Duell geordert wird.



Hamlet – Tragödie von William Shakespeare – ab 14 Jahren

Premiere Plauen 20. Oktober 2018 – 19.30 Uhr – Vogtlandtheater

Premiere Zwickau 12. Januar 2019 – 19.30 Uhr – Aula der Pestalozzischule

→ Spielplan August Plauen

So. 12.08.	11.00 Uhr	PT	Einführungsmatinee Love Me Tender
Fr. 17.08.	20.00 Uhr	PT	Love Me Tender
Sa. 18.08.	20.00 Uhr	PT	Love Me Tender
So. 19.08.	18.00 Uhr	PT	Love Me Tender
Mi. 22.08.	20.00 Uhr	PT	Love Me Tender
Fr. 24.08.	20.00 Uhr	PT	Love Me Tender
Sa. 25.08.	14.30 Uhr	VT	Öffentliche Theaterführung
	20.00 Uhr	PT	Love Me Tender

→ Spielplan September Plauen

Sa. 01.09.	20.30 Uhr	BHF	Konzert Bahnhofstraße II – <i>Großer Bahnhof</i>
So. 02.09.	14.00–17.00 Uhr	VT	Tag der offenen Tür
	18.00 Uhr	VT	Vorhang auf! – Wir stellen die Spielzeit vor
So. 09.09.	10.00+15.00 Uhr	KB	Gastspiel Puppentheater Die kleine Raupe im Gefühlssalat
	14.30+15.30+17.00 Uhr	VT	Tag des offenen Denkmals – Theaterführungen mit den Theaterspielclubs
Mo. 10.09.	18.00 Uhr	KB	Evergreen Kids Plauen – Annas zertanzte Schuhe
Di. 11.09.	9.30+15.30+18.00 Uhr	KB	Evergreen Kids Plauen – Annas zertanzte Schuhe
Mi. 12.09.	10.00 Uhr	VT	König Drosselbart
	14.00 Uhr	KB	Tag der Grundschulen
Do. 13.09.	14.00 Uhr	KB	Erzieherstammtisch
	16.00 Uhr	KB	Lehrerstammtisch
Fr. 14.09.	19.30 Uhr	VT	1. Sinfoniekonzert – Glückwunsch I
Sa. 15.09.	16.30+19.30 Uhr	KB	Heimatfront – Das siebte Sterben – Theaterprojekt des Vogtlandmuseums
So. 16.09.	11.00 Uhr	VT	Wandelkonzert – Kammermusik to go
	18.00 Uhr	KB	Heimatfront – Das siebte Sterben – Theaterprojekt des Vogtlandmuseums
Mo. 17.09.	19.00 Uhr	TC	Stammtisch des Theaterfördervereins
Do. 20.09.	19.30 Uhr	VT	Gastspiel Simon & Garfunkel Tribute meets Classic
	9.30 Uhr	KB	Gastspiel Puppentheater Die kleine Raupe im Gefühlssalat
Fr. 21.09.	9.30 Uhr	KB	Gastspiel Puppentheater Die kleine Raupe im Gefühlssalat
Sa. 22.09.	19.30 Uhr	VT	Ein Käfig voller Narren (La Cage Aux Folles)
So. 23.09.	11.00 Uhr	KB	Einführungsmatinee Der Opernball
	16.00 Uhr	VT	König Drosselbart
Sa. 29.09.	14.30 Uhr	VT	Öffentliche Theaterführung
	19.30 Uhr	KB	Premiere Der Opernball
So. 30.09.	15.00 Uhr	KB	Gastspiel Puppentheater Mampf und Happs

→ Spielplan Oktober Plauen

Mi. 03.10.	18.00 Uhr	VT	Festkonzert 120 Jahre Vogtlandtheater
Fr. 05.10.	19.30 Uhr	KB	Gastspiel Stephan Krawczyk
Sa. 06.10.	16.00 Uhr	VT	König Drosselbart
So. 07.10.	15.00 Uhr	KB	Der Opernball
Mo. 08.10.	18.00 Uhr	KB	Herz aus Stein – Theatergruppe Alles Theater des Kinderschutzbundes
Di. 09.10.	9.00+11.00+14.00 Uhr	KB	Herz aus Stein – Theatergruppe Alles Theater des Kinderschutzbundes
Mi. 10.10.	9.00+11.00 Uhr	KB	Herz aus Stein – Theatergruppe Alles Theater des Kinderschutzbundes
Fr. 12.10.	15.30+18.00 Uhr	KB	Abschlusspräsentation SportArt-Camp 2018
	19.30 Uhr	VT	2. Sinfoniekonzert – [Anti]helden
Sa. 13.10.	19.30 Uhr	VT	Ein Käfig voller Narren (La Cage Aux Folles)
So. 14.10.	11.00 Uhr	VT	Einführungsmatinee Hamlet
	18.00 Uhr	KB	Der Opernball
Mo. 15.10.	19.00 Uhr	TC	Stammtisch des Theaterfördervereins
Fr. 19.10.	19.30 Uhr	KB	GMD & Friends
Sa. 20.10.	19.30 Uhr	VT	Premiere Hamlet
So. 21.10.	15.00 Uhr	KB	Gastspiel Puppentheater Der kleine Rabe Socke
	18.00 Uhr	VT	Gastspiel Sebastian Krumbiegel – Courage zeigen
Mi. 24.10.	9.30+11.00 Uhr	VT	1. Schulkonzert – Eine musikalische Zeitreise
Fr. 26.10.	15.00 Uhr	Treffp. VT	Lehrerfortbildung – Hamlet
	19.30 Uhr	VT	Hamlet
Sa. 27.10.	14.30 Uhr	VT	Öffentliche Theaterführung
	19.30 Uhr	KB	German History
So. 28.10.	18.00 Uhr	KB	Premiere HORCH was kommt von draußen rein
	17.00 Uhr	VT	Konzert des Vogtlandkonservatoriums
Di. 30.10.	10.00 Uhr	VT	König Drosselbart
	19.30 Uhr	KB	Der Opernball
Mi. 31.10.	18.00 Uhr	KB	Gastspiel Paarshit – Jeder kriegt, wen er verdient!

Musiktheater – Ballett – Schauspiel – Theaterpädagogik – Konzerte – Gastspiele – Extras

Plauen

BHF – Bahnhofstraße | KB – Kleine Bühne | PK – Parktheater | VT – Vogtlandtheater

Stand 18.06.2018 – Änderungen vorbehalten.



Gut für die Region.

Begeistern ist einfach.

Wenn man ein tolles Programm auf die Bühne bringt.
Auch wir möchten Sie mit unseren Leistungen begeistern.
Lassen Sie uns miteinander ins Gespräch kommen.

 Sparkasse
Zwickau

→ Spielplan August Zwickau

Fr. 10.08.	18.00 Uhr	AP	Premiere Pinocchio
Sa. 11.08.	15.00 Uhr	AP	Pinocchio
So. 12.08.	11.00+15.00 Uhr	AP	Pinocchio
Di. 14.08.	10.00 Uhr	AP	Pinocchio
Mi. 15.08.	10.00 Uhr	AP	Pinocchio
Do. 16.08.	10.00 Uhr	AP	Pinocchio
Fr. 17.08.	18.00 Uhr	AP	Pinocchio
Sa. 18.08.	15.00 Uhr	AP	Pinocchio
So. 19.08.	11.00 Uhr	AP	Pinocchio
Di. 21.08.	10.00 Uhr	AP	Pinocchio
Mi. 22.08.	10.00 Uhr	AP	Pinocchio
Do. 23.08.	10.00 Uhr	AP	Pinocchio
Fr. 24.08.	10.00 Uhr	AP	Pinocchio

→ Spielplan September Zwickau

Sa. 08.09.	19.30 Uhr	BS	Vorhang auf! – Wir stellen die Spielzeit vor
So. 09.09.	11.30 Uhr	GH	Baustellenkonzert – Kammerkonzert auf der Baustelle des Gewandhauses
	16.00 Uhr	BS	Vorhang auf! – Wir stellen die Spielzeit vor
Mo. 10.09.	14.00 Uhr	MS	Erzieherstammtisch
	16.00 Uhr	MS	Lehrerstammtisch
	19.00 Uhr	TiM	Stammtisch des Theaterfördervereins
Mi. 12.09.	19.30 Uhr	MS	Der Opernball
Do. 13.09.	19.30 Uhr	MS	Der Opernball
	19.30 Uhr	NW	1. Sinfoniekonzert – Glückwunsch I
Sa. 15.09.	15.00 Uhr	TiM	Bei der Feuerwehr wird der Kaffee kalt
Mi. 19.09.	10.30 Uhr	TiM	Bei der Feuerwehr wird der Kaffee kalt
Fr. 21.09.	19.30 Uhr	TiM	Wir sind die Neuen
Sa. 22.09.	19.30 Uhr	TiM	Gastspiel Der Bahnwärter Sandomir
So. 23.09.	18.00 Uhr	MS	Der Opernball
Do. 27.09.	18.00 Uhr	SZ	Rede und Antwort – Die Dramaturgie lädt ein
	19.30 Uhr	MS	Medea
Fr. 28.09.	19.30 Uhr	MS	Medea
Sa. 29.09.	19.30 Uhr	TiM	Wir sind die Neuen
So. 30.09.	18.00 Uhr	MS	Gastspiel Kabarett Fettnäppchen – Eine Frau, die schweigt, unterbricht Mann nicht

→ Spielplan Oktober Zwickau

Mi. 03.10.	18.00 Uhr	TiM	German History
Fr. 05.10.	19.30 Uhr	TiM	German History
Sa. 06.10.	19.30 Uhr	LK	Schumann-Gala 2018
	19.30 Uhr	TiM	Männer und andere Irrtümer
So. 07.10.	15.00 Uhr	TiM	Bei der Feuerwehr wird der Kaffee kalt
Mo. 08.10.	10.30 Uhr	TiM	Bei der Feuerwehr wird der Kaffee kalt
	20.00 Uhr	MS	tanz+
Do. 11.10.	19.30 Uhr	NW	2. Sinfoniekonzert – [Anti]Helden
Fr. 12.10.	19.30 Uhr	TiM	Wir sind die Neuen
Sa. 13.10.	19.30 Uhr	MS	Medea
So. 14.10.	11.00 Uhr	MS	Einführungsmatinee Die lustige Witwe
	18.00 Uhr	TiM	Gastspiel Erik Lehmann – Notizen aus dem Muttheft
Di. 16.10.	10.30 Uhr	TiM	Bei der Feuerwehr wird der Kaffee kalt
Fr. 19.10.	19.30 Uhr	PS	Premiere Die lustige Witwe
Sa. 20.10.	15.00+18.30 Uhr	MS	Gastspiel – Die Muggfugg-Symphoniker – Aber bitte mit Sahne
So. 21.10.	15.00 Uhr	PS	Die lustige Witwe
Di. 23.10.	19.30 Uhr	PS	Die lustige Witwe
Mi. 24.10.	19.30 Uhr	PS	Die lustige Witwe
Fr. 26.10.	19.30 Uhr	PS	Die lustige Witwe
	19.30 Uhr	TiM	Gastspiel Cash – a singer of songs
Sa. 27.10.	19.30 Uhr	PS	Die lustige Witwe
	19.30 Uhr	TiM	Männer und andere Irrtümer
So. 28.10.	11.00 Uhr	MS	Einführungsmatinee Arbeiten! Rausch! Gehirn Zerschmettern!
	18.00 Uhr	PS	Die lustige Witwe
Di. 30.10.	18.00 Uhr	TiM	Big Deal?
Mi. 31.10.	15.00 Uhr	TiM	Bei der Feuerwehr wird der Kaffee kalt

Zwickau AP – Alte Posthaltere | BS – Bürgersaal im Rathaus | GH – Gewandhaus | LK – Lukaskirche | MS – Malsaal | NW – Konzert- und Ballhaus Neue Welt | PS – Pestalozzischule | SZ – Haus der Sparkasse | TiM – Theater in der Mühle

Stand 18.06.2018 – Änderungen vorbehalten.

Voglandtheater Plauen

Theaterplatz – 08523 Plauen
Di/Do/Fr 10.00–18.00 Uhr
Mi 10.00–15.00 Uhr
Sa 10.00–13.00 Uhr

Fon [03741] 2813-4847
Fax [03741] 2813-4835

zu unseren Kassenöffnungszeiten
service-plauen@
theater-plauen-zwickau.de

Theaterkasse Zwickau

Alter Steinweg 4 – 08056 Zwickau
Di/Do/Fr 10.00–18.00 Uhr
Mi 10.00–15.00 Uhr
Sa 10.00–13.00 Uhr

Fon [0375] 27 411-4647
Fax [0375] 27 411-4635

zu unseren Kassenöffnungszeiten
service-zwickau@
theater-plauen-zwickau.de

ABONNENTEN WERBEN ABONNENTEN

Werben Sie einen Abonnenten für uns - und Sie erhalten eine **exklusive Theaterführung!**

Werben Sie mindestens zwei Abonnenten - und wir laden Sie ein zur **Osternacht in Zwickau** oder zum **Neujahrskonzert in Plauen!**

www.theater-plauen-zwickau.de



HORCH was kommt von draußen rein

Der erfolgreiche Liederabend kommt jetzt auch nach Plauen und wird in Zwickau weiter zu erleben sein

Die Stadt Zwickau kann auf eine facettenreiche Automobilgeschichte zurückblicken: August Horch machte die Welt von hier aus seit 1904 mobil. Es folgten Audi, Trabant und VW. Dies gab den Anstoß für einen amüsant-musikalischen Abend rund um das Automobil, bei dem auch Nicht-Zwickauer auf ihre Kosten kommen werden. Uraufgeführt wurde der Abend im Rahmen der 900-Jahrfeier der Stadt Zwickau, wo er vom Publikum mit großer Begeisterung und viel Spaß aufgenommen wurde.

Wir starten am 4. Mai 1954. Sie sind Zuschauer in der 32. Folge des belieb-

ten und vor allem schnellsten Auto-Hit-Quiz der Welt. Die Ratesendung *HORCH was kommt von draußen rein* erleben Sie dann Jahrzehnt für Jahrzehnt in neuer, authentischer Optik und gehen somit auf eine spannende Zeitreise von den 1950er-Jahren bis ins Heute, bei der auch ein Blick in die Zukunft geworfen wird. Von Henry Valentinos *Im Wagen vor mir* über *Ein himmelblauer Trabant* von Sonja Schmidt bis hin zu Songs von den Toten Hosen und den Ärzten – hier ist (nicht nur) für jeden Autoliebhaber etwas dabei!



HORCH was kommt von draußen rein – Liederabend rund um das Automobil – ab 12 Jahren

Premiere Plauen 28. Oktober 2018 – 18.00 Uhr – Kleine Bühne

Vorhang auf für die Spielzeit 2018/19!



Tag der offenen Tür

Plauen 2. September – 14.00 – 17.00 Uhr – Vogtlandtheater

Mit der Eröffnungsgala *Vorhang auf!* und dem *Tag der offenen Tür* geht's mit Schwung in die neue Saison

Auch in diesem Jahr möchten wir Sie in Plauen mit dem *Tag der offenen Tür* wieder zu einem ganz besonderen Blick in die Theaterwelt einladen. Wie entstehen die tollen Bühnenbilder und Kostüme, die man in den Inszenierungen bewundern kann? All das und noch viel mehr erfahren Sie in den exklusiven Führungen durch unsere Werkstätten. Außerdem können Sie einem öffentlichen Training unseres Ballettensembles beiwohnen! Musikalisch umrahmt wird der Tag im Biergarten auf dem Theaterplatz von der

Band *Triologie* und mit Ausschnitten des amüsanten Liederabends *HORCH was kommt von draußen rein*. Wer Hunger hat, darf sich an dem reichhaltigen Kuchenbuffet, das das Schauspielensemble vorbereitet und bereitet, etwas Leckeres aussuchen und mit einem bunten Kinderprogramm werden auch die kleinen Besucher nicht zu kurz kommen. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Theaters freuen sich auf Sie! Den Abend dürfen Sie dann im Vogtlandtheater direkt im Anschluss gebührend mit unserer Er-

öffnungsgala *Vorhang auf!* ausklingen lassen. Die Zwickauer Zuschauer können wie im letzten Jahr an zwei Tagen die Eröffnungsgala im Bürgersaal im Rathaus erleben.

Vorhang auf! – Wir stellen die Spielzeit vor

Plauen 2. September – 18.00 Uhr – Vogtlandtheater

Zwickau 8. September – 19.30 Uhr + 9. September – 16.00 Uhr – Bürgersaal im Rathaus

Musik auf der Baustelle

Kammerkonzert zum *Tag des offenen Denkmals* im Gewandhaus und als *Wandelkonzert* im Vogtlandtheater

Sie können es kaum erwarten, bis das derzeit im Umbau befindliche Gewandhaus wiedereröffnet ist und in den Räumen endlich wieder Musik erklingt? Wir verkürzen Ihnen die Wartezeit: Im Rahmen des Tages des offenen Denkmals gibt es die einmalige Gelegenheit, einen Blick auf den aktuellen Baustand zu werfen. Weil so eine Gelegenheit nicht wiederkommt, haben wir uns entschlossen, die Baustelle darüber hinaus in einen Konzertsaal zu verwandeln. Erstmals werden die Schülerinnen und Schüler der PhilKon-Akademie gemeinsam

mit den Mitgliedern des Philharmonischen Orchesters Plauen-Zwickau mit Kammermusik zu erleben sein. In verschiedenen Räumlichkeiten spielen an diesem Tag unterschiedliche Ensembles Werke von Felix Mendelssohn Bartholdy, Benjamin Britten, Lars Eric Larsson und Johann Sebastian Bach. Lassen Sie sich unser Baustellenkonzert nicht entgehen! Alle Plauener dürfen sich auch auf diese Musik freuen, denn sie erklingt als Wandelkonzert am 16. September an verschiedenen Orten des Vogtlandtheaters.



Baustellenkonzert – 9. September 2018 – ab 11.30 Uhr – Gewandhaus Zwickau

Wandelkonzert – 16. September 2018 – 11.00 Uhr – Vogtlandtheater



Jeaho Shin

Wie bist du zum Tanzen gekommen?

Als ich noch ein kleines Kind war, habe ich immer draußen getanzt. Dann hatte ich die Chance, modernen Tanz an einer Tanzschule zu lernen. Seitdem tanze ich bis zum heutigen Tag.

Was ist dein Rezept gegen Lampenfieber?

Ich denke, Lampenfieber kommt von zu wenig Übung. Also versuche ich, genug Zeit zum Trainieren zu haben und die Bewegungen gut im Kopf zu behalten.

Wie sieht die erste Stunde deines Tages aus?

Wenn ich aufstehe, öffne ich als Erstes das Fenster und trinke eine Tasse Tee. Dann mache ich Yoga, um meinen Körper und meinen Geist aufzuwecken.

Worauf freust du dich in Deutschland besonders?

Ich mag Bier sehr gerne und weiß, dass es in Deutschland viele Sorten gibt, worüber ich mich sehr freue. Ich freue mich außerdem auf das neue Publikum, das mich in Deutschland erwartet. Es ist immer aufregend, neue Dinge zu erfahren.



André Gass

Wie bist du zum Singen gekommen?

Als Kind habe ich im Chor der Maîtrise de l'Opéra national du Rhin gesungen. Als ich dann für den Kinderchor zu alt war, habe ich mir einfach selbst einen Gesangslehrer gesucht! Er hat mir dann gesagt, dass ich mich für die Oper ausbilden lassen soll und das habe ich dann auch getan.

Was ist dein Rezept gegen Lampenfieber?

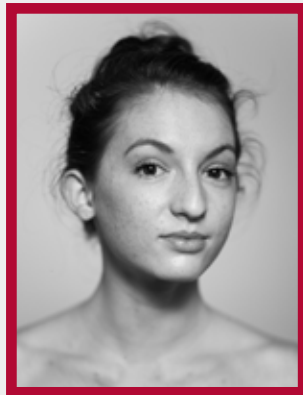
Einfach nicht daran denken!

Wie sieht die erste Stunde deines Tages aus?

Laufen gehen, frühstücken und duschen ... wenn ich Lust dazu habe.

Worauf freust du dich in Deutschland besonders?

Ich freue mich darauf, in ein neues Land zu kommen und eine neue Kultur, Leute, Sprache und Landschaft kennen zu lernen! Und besonders freue ich mich, einen neuen Arbeitsweg in einem Theater zu erkunden. Seit 2013 arbeite ich frei und werde jetzt Mitglied in einem Ensemble sein, das wird eine ganz neue Erfahrung für mich.



Justine Rouquart

Wie bist du zum Tanzen gekommen?

Ich habe im Alter von drei Jahren mit dem Tanzen angefangen und bin damit aufgewachsen. In Frankreich habe ich an vielen Wettbewerben teilgenommen, und ich habe es genossen, auf der Bühne vor so vielen Leuten aufzutreten, das

Adrenalin vor der Verkündung der Ergebnisse und die Gemeinschaft der Tänzer zu spüren. Ich liebe es, zu tanzen, zu reisen und dabei viele Leute aus der ganzen Welt kennenzulernen.

Was ist dein Rezept gegen Lampenfieber?

Ich habe nicht wirklich Lampenfieber. Normalerweise wärme ich mich auf, bevor ich auf die Bühne gehe und bleibe eine Zeit lang alleine, um mich zu konzentrieren. In dieser Spielzeit werde ich meinen ersten festen Vertrag an einem Haus haben, vielleicht wird es da mit dem Lampenfieber anders sein. Wir werden sehen!

Wie sieht die erste Stunde deines Tages aus?

Als Erstes stelle ich den Wecker aus und strecke mich wie eine Katze, dann checke ich meine Nachrichten auf den Social Media Kanälen und schicke einen Guten-Morgen-Gruß an meinen Freund und starte in den neuen Tag.

Worauf freust du dich in Deutschland besonders?

Nachdem ich mit meinen Eltern nur zwei Stunden von der deutschen Grenze entfernt gewohnt und im letzten Jahr in Spanien gelebt habe, wird es sicher eine neue Herausforderung werden, in Deutschland zu leben. Ich freue mich darauf, die deutsche Kultur besser kennen zu lernen und werde alles mal auf mich zukommen lassen.



Juan Bockamp

Wie bist du zum Tanzen gekommen?

Als kleiner Junge in England. Ich war bereits im Schwimmverein, bei den Pfadfindern und hatte Fußball gespielt. Zufällig entdeckte ich das Ballett durch Schulfreunde, die in meiner Nachbarschaft tanzten. Eine Vorstellung reichte aus, um mich zu verzaubern. Seitdem bin ich dabei. Es ist mein Ding.

Was ist dein Rezept gegen Lampenfieber?

Ich tanze, um mich selber besser kennenzulernen. Lampenfieber ist normal am Theater. Mein Rezept dagegen? Lampenfieber hilft einfach nicht. Mann sollte es deshalb dringend ignorieren.

Wie sieht die erste Stunde deines Tages aus?

Die erste Stunde in unserem Beruf ist das Training, das heißt man wärmt jeden Muskel sorgfältig und langsam auf. Das Training dauert ca. eineinhalb Stunden und ist Pflichtprogramm. Ohne Training gibt es keine Probe.

Worauf freust du dich in Deutschland besonders?

Deutschland kenne ich sehr gut und deshalb freue ich mich besonders, einen weiteren Teil kennenzulernen. Deutschland ist vielfältig und steht gut da in Europa.



Shahnee Page

Wie bist du zum Tanzen gekommen?

Ich begann mit dem Tanzen, als ich drei Jahre alt war, denn meine älteren Schwestern haben zu diesem Zeitpunkt auch schon getanzt. Ich habe es von Anfang an geliebt und kann mich nicht erinnern, dass ich jemals etwas anderes machen wollte.

Was ist dein Rezept gegen Lampenfieber?

Wenn ich nervös bin, höre ich normalerweise Musik und versuche, alles andere vor der Vorstellung auszublenden.

Wie sieht die erste Stunde deines Tages aus?

Das Erste, was ich jeden Morgen mache: Kaffee kochen.

Worauf freust du dich in Deutschland besonders?

Auf jeden Fall darauf, mehr Deutsch zu lernen.

GASTSPIELE

Die kleine Raupe im Gefühlssalat – Puppentheater für Kinder ab 3 Jahren

9. September – 10.00 + 15.00 Uhr + 20. + 21. September – 9.30 Uhr – Kleine Bühne Plauen

Simon & Garfunkel Tribute meets Classic

20. September – 19.30 Uhr – Vogtlandtheater Plauen

Der Bahnwärter Sandomir – Ein vertonter Lesebuch-Roman von Günter Bruno Fuchs

22. September – 19.30 Uhr – Theater in der Mühle Zwickau

Mampf und Happs – Puppentheater für die Aller kleinsten

30. September – 15.00 Uhr – Kleine Bühne Plauen

Eine Frau, die schweigt, unterbricht Mann nicht – Kabarett Fettnäppchen

30. September – 18.00 Uhr – Malsaal Zwickau

Stephan Krawczyk – Lesung mit Konzert

05.10. – 19.30 Uhr – Kleine Bühne Plauen

Notizen aus dem Muttiheft – Gastspiel von und mit Erik Lehmann

14.10. – 18.00 Uhr – Theater in der Mühle Zwickau

Die Muggelugg Symphoniker – Aber bitte mit Sahne

20.10. – 15.00 Uhr + 18.30 Uhr – Malsaal Zwickau

Der kleine Rabe Socke: Alles erlaubt? – Puppentheater von Nele Moost und Annet Rudolph

21.10. – 15.00 Uhr – Kleine Bühne Plauen

Sebastian Krumbiegel – **Courage zeigen**

21.10. – 18.00 Uhr – Vogtlandtheater Plauen

Cash – a singer of songs

26.10. – 19.30 Uhr – Theater in der Mühle Zwickau

Paarshit – Jeder kriegt, wen er verdient! – Kabarett mit Mandy Partzsch und Erik Lehmann

31.10. – 18.00 Uhr – Kleine Bühne Plauen



DER OPERNBALL

AB 29. SEPTEMBER IN PLAUE

Das Theater Zwickau ringt Heubergers Paris-Operette „Der Opernball“ eine feine Dresden-Perspektive mit reichlich Biss ab. [...] Der Inszenierung ist es gelungen, der Herausforderung der Vorlage gerecht zu werden, auf hohem Niveau zu singen und zu musizieren und zugleich schauspielerisch alle Register zu ziehen.

Freie Presse, 14.11.2016

EINBLICKE



In jeder Ausgabe unserer Theaterzeitung PORTAL finden Sie ein Foto von einem Detail rund um unser Theater.

Zu welcher Inszenierung gehört dieses Foto?

Raten Sie mit und mailen Sie uns die richtige Lösung bis zum 26. August an werner@theater-plauen-zwickau.de, Betreff „Einblicke Herbst“ oder schreiben Sie eine Postkarte an: Janina Werner, Theater Plauen-Zwickau, Theaterplatz, 08523 Plauen. Unter den richtigen Einsendungen verlosen wir zwei Freikarten für *König Drosselbart* am 6. Oktober in Plauen oder für *Die lustige Witwe* am 23. Oktober in Zwickau.

GANZ PERSÖNLICH



Ich bin seit Herbst 2016 am Vogtlandtheater Plauen in der Abteilung Tontechnik tätig und seit kurzem als Leiter verantwortlich für diese. Nachdem ich mich inzwischen gut einarbeiten und auch einige Arbeitsabläufe optimieren konnte, fühle ich mich sehr wohl hier. Wir sind ein junges Team aus Tontechnikern, die alle gemeinsam an einem Strang ziehen und sich auf die immer neuen Aufgaben im Theater freuen. Ein schönes Sprichwort sagt „Der Ton macht die Musik“ – am Theater ist es aber eigentlich besser, wenn man vom Ton nichts hört. Das bedeutet: Wir versuchen, dass alles so unverstärkt und natürlich wie möglich klingt. Das ist der große Unterschied zwischen Theater „drinnen“ und Live-Produktionen „draußen“.

Christian Leipart

Leiter Tonabteilung Plauen/stellv. Leiter Tonabteilung Zwickau

Herausgeber: Theater Plauen-Zwickau gGmbH – Schumannstraße 2+4 – 08056 Zwickau – Telefon [0375] 27411-4630 – Fax [0375] 27411-4609 – www.theater-plauen-zwickau.de – Generalintendant: Roland May – Geschäftsführerin: Sandra Kaiser – Redaktion: Dramaturgie/ Öffentlichkeitsarbeit – Layout/Umsetzung: www.unico-gestaltung.de – Fotos: Peter Awtukowitsch, Marragou Colin (S. 7), Javist Moreno Martinez (S.7), Midori (S. 7) – Grafik: pixabay.com (S. 3) – Auflage: 290.000 Stück